

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY

FEB 06 2008

UNSA COLLECTION

REFERENCE: NV/2008/2

E/F

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Equatorial Guinea and Estonia to the United Nations.

24 January 2008

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Guinée équatoriale et de l'Estonie auprès de l'Organisation.

Le 24 janvier 2008

New York, 18 December 2007

Excellency,

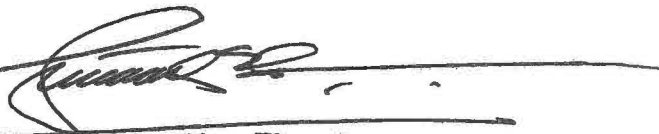
We have the honour to inform Your Excellency that as of today, 18 December 2007, the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Equatorial Guinea have decided to establish diplomatic relations.

We therefore kindly request Your Excellency to have this letter and the enclosed Joint Communiqué circulated as United Nations documents to all Member States of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.



H.E. Mrs. Tiina Intelmann
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Estonia
to the United Nations



H.E. Mr. Lino Sima Ekua Avomo
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative of
the Republic of Equatorial Guinea
to the United Nations

To: H. E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General of the
United Nations

JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF ESTONIA
AND THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA

The Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of
Equatorial Guinea,

With the purpose of promoting and strengthening the friendship and co-operation between
the two countries and their peoples, based on equality, mutual respect of sovereign
independence, territorial integrity, as well as the non interference in internal affairs of each
State,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the
Convention of Vienna on Diplomatic Relations of 1961, and the Convention of Vienna on
Consular Relations of 1963,

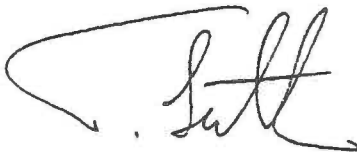
Have decided to establish Diplomatic Relations at Ambassadorial level, as of the date of
signing of the Joint Communiqué.

In testimony of which, the Representatives duly authorised by their respective
Governments, sign the Communiqué in duplicate in Estonian, English and Spanish
languages, all texts being equally authentic.

Done in New York on 18 December 2007

For the Government of
the Republic of Estonia

For the Government of
the Republic of Equatorial Guinea



H.E. Mrs. Tiina Intelmann
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to the
United Nations



H.E. Mr. Lino Sima Ekua Avomo
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative to the
United Nations



COMUNICADO CONJUNTO

SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DE ESTONIA Y LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL

La Republica de Estonia y la Republica de Guinea Ecuatorial,

Con el propósito de promover el entendimiento mutuo y de estrechar la amistad y cooperación entre ambos países y pueblos, basados en la igualdad, respeto mutuo de la independencia soberana, integridad territorial, así como la no injerencia en los asuntos internos de cada Estado,

Guiados por los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas, así como la Convención de Viena de 1961 sobre las Relaciones Diplomáticas y la Convención de Viena de 1963 sobre las Relaciones Consulares,

Han decidido establecer Relaciones Diplomáticas, a nivel de Embajadores a partir de la fecha de la firma del presente Comunicado Conjunto.

En testimonio de ello, los abajo firmantes, estando debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, han firmado el presente Comunicado Conjunto en dos ejemplares originales, en los idiomas Inglés, Español y Estonio, siendo todos los textos igualmente auténticos.

Nueva York, 18 de diciembre de 2007.

Por la Republica de Estonia
S.E. Sra. Tiina Intelmann
Embajadora Extraordinaria
y Plenipotenciaria,
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas

Por la Republica de Guinea Ecuatorial
S.E. Sr. Lino Sima Ekua Avomo
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario,
Representante Permanente
ante las Naciones Unidas